

correspondances pratiques avec des centres comme Denver, Dallas/Fort Worth, Saint-Louis et Kansas City.

En raison des longs trajets qui séparent l'Europe de la côte nord-américaine du Pacifique, les routes orthodromiques réduiraient considérablement les temps de vols et les frais d'exploitation. Edmonton et Calgary se situent toutes deux directement sur ces routes à partir de tous les points en Europe et sont en bonne position pour servir de plaques tournantes d'accès pour les États et les provinces des Rocheuses et du Pacifique. Toutes les villes américaines obligerait les voyageurs canadiens et du nord-ouest du Pacifique à effectuer des retours en arrière importants, ce qui ne constituerait pas une solution de rechange intéressante. Les villes comme Salt Lake City, Seattle, Vancouver, Portland et Denver pourraient être desservies efficacement à partir de l'Alberta. Les villes qui justifient des vols directs à elles seules, comme San Francisco, Los Angeles et Dallas/Fort Worth, pourraient toujours perdre des voyageurs sensibles aux prix et attirés par des tarifs inférieurs offerts sur les routes passant par les plaques tournantes d'accès.

Pour rendre les villes canadiennes servant de plaques tournantes d'accès intéressantes pour les transporteurs américains, il pourrait s'avérer nécessaire de leur accorder des droits de trafic de la cinquième liberté pour leurs vols à destination et au départ de l'Asie et de l'Europe. Cette concession se ferait en échange de droits de cinquième et de sixième libertés pour les transporteurs canadiens au départ et à destination de ces continents, ainsi que de droits de cinquième liberté à destination et au départ des Antilles et des pays d'Amérique centrale et du Sud.<sup>43</sup> Les transporteurs ne seraient pas seulement autorisés à prendre en charge des voyageurs

<sup>43</sup>Nous admettons que les pays tiers intervenant dans les droits de cinquième liberté pourraient ne pas autoriser les transporteurs canadiens à exercer leurs activités à partir des États-Unis à destination de leur territoire. Cette observation est faite purement à titre de suggestion, pour orienter potentiellement la politique du Canada.